

Ferðamannavinna og feroyingar

Oddagrein

SUMMARID fer ið at halla og vit kunnu skjótt fara at gera upp, hvønn búskaparligan týðning ferðamannavinnan hevur havt fyr í Føroyar í ár.

HUGSA vit í fyrstu atlogu um v eðrið í summar, so hevur tað roynst so mikið illa, at neyv an hevur sól og summar hálað ferðafólk henda vegin. Nú er tað helst so, at tey ferðafólk, sum koma henda vegin, leita ikki eftir sól men vilja siggja og uppliv a land okkara. Men er eingin sól og vit hava regn og mjørka, so ber rætt og slætt ikki til at uppliva landið. Neyvan hava ferðafólkini sum hava verið her í summar tí nógv gott at ber a heimaftur til vinir og kenningar, skulu vit hugsa um vánaliga veðrið, sum hevur verið.

MEN lat fara, veðrið kunnu vit so einki gera vit. Tó eru onnur viðurskifti, sum vit kunnu gera a nakað við. Og tað er hetta henda oddagrein snýr seg um. Tað eru nevniliga so mong onnur viðurskifti, sum hava ávirkan á, hvussu væl tað hlnast á ferðamannaokinum. Eitt teirra er hvussu væl vit duga at taka ímóti hesum fólkum. Hvussu væl tað er fyriskipað landi út ímóti detalju. Eitt nú hvussu flutningur in er, hvussu gistingarhúsinu eru osfr.

EITT fyr summi kanska banalt ting er flutningur in frá flogvøllinum til Havnar. Hætur tí roynst hann ð einferð, so lovar tú, at hetta má ikki sleppa at endur taka seg og tí lovar høgt og heilagt at gera vart við hesi syndarligu viðurskifti.

VIT hugsa ikki her um sambandið sjálvt - tað hevur verið skrivað so nógv um tað- hetta at tær vur er á betri skipi osfr. Vit hugsa um nakað so einfalt sum hvussu borið verður at, tá ferðafólkini - og sjálv andi eisini vanligu feroyingurin - tú og eg - eftir ein heldur drúg an tær úr Vágum loksins skulu fara av bussinum á farstøðini í Havn. Tað kann týkja seg lögdi at taka júst hetta fram, tá skrivað verður um ferðavinnuna, men eftir okkara tykki er hetta kanska eitt tað mest beinr akna dømið um, hvussu illa fyr ireikað vit kunnu verða til at taka ímóti ferðafólki. Fyri ikki at tosa um okkum sjálvi, sum hava til arbeiðis av og á at skula fara a av landinum í ørindum. Vit fáa somu viðferð sum fremmandagæstirnar.

SO til sakina. Tá bussurin kemur á farstøðini ræður junglulóg. Hvør má sætta sær, tá farast skal eftir bagasjunum. Alt í einum hurluv asa, eitt virvar av aðrari verð, og hann sum er fyrstur og ster kastu og sjálvandi eisini frekastur, fær sína bagasju út fyrst. Hini verða kleimð ella traðkað á. Ein kann bara ímynda sær kaossið og tað fullkomilugu látlugu støðu, sum ferðafólkini, sum jú ikki hava lært seg hesa mannagongdina, eru í, tá skrynar aftan fara upp og alt viðfarið skal út. Nú er ikki vist, at hetta er skilið altíð, men mong er u dømini um tað. At tað ikki skal bera til hjá teimum sum stíla fyr í og her ikki minst bussforaranum at skipað arbeiðið - og hetta er væl ein par tur av arbeiði hansara - at hann einsamallur er í bussinum og fær alla bagasjuna út - heldur enn at har skulu tr oðkast fleiri ferðafólk sum hvør í sær bara leita eftir júst sínum viðfari.

ER hetta veruliga tað, sum feroysk tænastuvinnu hevur at bjóða fremmandafólki og okkum vanligum feroyingum, tá hava vit so sanniliga dumpað við ein brest og hava tiskil ongan rætt til at bjóða ferðafólki henda vegin. Tað skal vera áheitan okkara á avarandi myndugleika at fáa í hvussu so er hesi sjónligu viðurskifti í rætt lag sum skjótast.

TAD er ongantíð rætt at gener alisera og vilja vit heldur ikki gera tað í hesum fori. Tí helst eru tað nógv sum riggar, sum tað skal, men tað er spell, at slíkar hendingar sum hesar í bussinum á farstøðini í Havn skulu hava loyvi til at spilla spælið fyr í øll hini, sum gera sítt arbeiði til lítar. Vit siga heldur ikki, at slíkt sum her er hent í bussinum, er nakað, sum fer fram í øllum bussum og hvørja ferð. Men fáid hetta í rætt lag nú.

Sosialurin



Fleiri ferðaðust við Norrönu í ár

RANDI JACOBSEN

Summarsiglingin hjá Norrönu í ár roynst væl.

Samlada talið av fólkum, sum í summar hevur ferðast við skipinum var 46.500. Tað er ein vøkstur upp á 6%.

Sama økingin var í tali-

num á bilum, sum Norröna flutti millum londini. Bilarnir í summar vóru 11.650.

Fleiri íslendingar, danir og norðmenn hava ferðast við Norrönu í ár í mun til í fjør. Afturfyri hava týskararnir verið færri, g orsøkin til tað er 'oivað, at týskarar

nú eru harðari fyrispentir fíggjarliga.

Talið av feroyingum, sum hava ferðast við Norrönu í summar, var á leið tað sama sum í fjør.

Summarsiglingin hjá Norrönu endaði gjárkvøldið í Esbjerg. Haðani fer skipið

til Keypmannahavn, har tað verður lagt, meðan Smyril Line fer at royna at fáa okkurt leigumál. Einki er enn á skránni hjá Norrönu fyrr enn næsta summar.

Frank Uhrenholt heldur fyrilestur fyri vinnulívsfólki í Klaksvík

Fyrilesturin er fyri limum vinnulívsráðsins og starvsfólkum teirra og hevur heitið »handil á altjóða støði. Seinni parturin av fyrilestrinum er umrøða og kjak um sambandið millum mentan og vinnulívið!

Navnið Frank Uhrenholt sigur helst øllum feroyingum nakað.

Hann hevur sitið sum formaður í Fiskasøluni, og tá keypið av Faroe Seafood í Grimsby varð fram, gjørdur fjølmiðlarnir nógv bæði burturúr hesum handli. Frank Uhrenholt og Jóhan Páll Joensen fyri teirra leiklut í hesum máli.

Frank Uhrenholt er kendur vinnulívsmáður, sum eftir stuttari tíð kom frá so at siga ongum, til eitt árligt söluvirði uppá 1,7 milliard danskar krónur.

Í sjónvarpssamrøðu fyri kortum segði hann at málið var 2 milliardir danskar krónur í söluvirði til lond í og uttanfyri Europu innan 4 ár, nevniliga í ár 2000.

Føroyska vinnan og ikki minst feroysku fjølmiðlarnir hava ofta hildið fyr, at »feroyingar eru ov vánaligir seljarar«, og alt ov lítið fæst fyr framleiðsluna. - Møguliga er hetta veruleiki!

Soleiðis er tað heilt náttúrligt, at Frank Uhrenholt fer at tosa um evnið »Handil á altjóða støði».

Framleiðsla, handel og mentan samansjóa í tí sambandi, at mentafólk

bæði í Føroyum og uttanlanda hava mett, at vinnulívið og mentan hava so nógv at geva hvør øðrum, skal hetta tí umrøðast á fundinum í Vinnulívsráðnum.

Tí hevur Vinnulívsráðið í Klaksvík eisini sett hetta málið á skránnu, og fyr at gera hetta meira livandi, koma »17 sangarar« at syngja einar trýggjar fosturlandssangir, og Monica Stauss Joensen og Helga Hilmarisdóttir Gerðalið fara at framføra stutt verk á vio-

lin og klaver.

Tá tónlistin hevur útínt sítt, verður kjak og umrøða um evnið »hvat kunnu framleiðsla, handel og mentan geva hvør øðrum«. - Her verður eisini boðið kaffi.

Á fundinum koma bæði vinnulívsfólk og mentafólk at taka lut í umrøðuni, samstundis sum Frank Uhrenholt fer at koma við síni

meting.

Fundurin, sum er fyri limum í Vinnulívsráðnum í Klaksvík og starvsfólki teirra, verður í Tekniska Skúla í Klaksvík hóskvøldið 12. september kl. 20.

VIKING LOTTO

viku nr. 36, 4.9.96

Vinnaratol: 4 - 12 - 13 - 16 -

21 - 46

Eykatal: 25 - 29 - 41

Prognosa:

6 vinnaratol 3.337.139,- kr.

5 vinnaratol +

1 eykatal 136.352,- kr.

5 vinnaratol 5.769,- kr.

4 vinnaratol 153,- kr.

3 v. tal + minst 1 eykatal 49,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av móguligum vilum.



Mót-tøka



Í sambandi við at vit opna floksskrivstovu, verður skipað fyri móttøku á Tinghúsvegnum 18 fyri limum í Javnaðarflokkinum leygardagin kl. 16-18

Starvsnevndin